

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

Solicitante / Certificate Holder
Party Site No.: 641528

R. STAHL DO BRASIL COM. DE EQUIP. ELET. ELETRÔNICOS LTDA
Al. Terracota, 185, conj. 1302 – Ceramica – São Caetano do Sul
São Paulo – 09531-190 – Brasil
CNPJ: 10.510.369/0001-06

Fabricante / Manufacturer
Party Site No.: 106967

R. STAHL SCHALTGERÄTE GmbH
Am Bahnhof 30 – 74638 Waldengurg - Germany

Produto Certificado / Certified Product

Atuador de comando / Actuator attachment

Modelo de Certificação / Certification Model

5

Programa de Certificação ou Portaria /
Certification Program or Decree

Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.
INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.

Norma(s) Aplicável(is) / Applicable standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022
ABNT NBR IEC 60079-31:2014 Versão Corrigida:2021

Identificação UL / UL Identification

BR2004 / Vol.1 / Sec.34

Concessão para / Concession for

Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Evaluation of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.



Rafael Parada

Rafael Parada
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro Nº OCP-0029, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Programs or Decrees above mentioned.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 1 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

Identificação da Modelo de Produto(s) Certificado(s) /

Identification of the Model of Certified Product(s):

Marca Brand Name	Modelo Model	Descrição Description	Código de Barras Bar Code Number
STAHL	8602*3-***_*-***_*-***_*-****	Atuador de comando Actuator attachment Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below	N/A

Os atuadores de comando, modelos 8602*3-***_*-***_*-***_*-****, são equipamentos para uso em atmosferas explosivas, fabricado principalmente em poliamida. Pode ser montado em tampas ou paredes de invólucros de equipamentos elétricos com os tipos de proteção Segurança Aumentada "Ex eb" e Proteção por Invólucro "Ex tb".

The actuator attachments type 8602*3-***_*-***_*-***_*-****, are equipment for using in explosive areas. Mainly made of polyamide, can be mounted on any enclosure cover and enclosure wall of electrical equipment in the types of protection Increased Safety "Ex eb" and Protection by Enclosure "tb".

Nomenclatura / Nomenclature:

8602	*	3	-	***	-	*	-	***	-	***	-	****
1	2	3	-	4	-	5	-	6	-	7	-	8

Onde / Where:

1	Tipo do Produto / Série (Product Type / Series)
2	Montagem (Assembly): / = Atuador completo (complete actuator) A = Montagem interna (internal assembly) C = Montagem do cliente (customer assembly)
3	Versão (Version)
4	Projeto (Design)
5	Gaxeta (Gasket): B = NBR S = Silicon
6	Função de comutação / posição travável / filtro de cor / escala potenciômetro-atuador (Switching function / lockable position / color filter / potentiometer-actuator scale)
7	Posição de comutação (Switching position)
8	Cilindro de bloqueio (Lock cylinder)

Dados Técnicos / Technical Data:

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / http://brazil.ul.com

Página / Page: 2 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

Mont

agem no invólucro com espessuras de parede: <i>Mounting on enclosure with wall thicknesses</i>	Caixas metálicas: de 1,5 mm a 5 mm Caixas de plástico: de 2,5 mm a 5 mm <i>Metallic enclosures: from 1.5 mm to 5 mm</i> <i>Plastic enclosures: from 2.5 mm to 5 mm</i>
Diâmetro do furo: <i>Diameter of the through bore-hole:</i>	30,5 mm 30.5 mm
Torque do anel roscado: <i>Torque of the threaded ring:</i>	3 Nm 3 Nm
Faixa de Temperatura de Serviço para os materiais de vedação: <i>Service temperature Range for the sealing material:</i>	-20 °C à +60 °C (D0114, D0117, D0129 e D0229) -60 °C à +70 °C (D0115, D0116, D0130 e D0131) -20 °C up to +60 °C (D0114, D0117, D0129 and D0229) -60 °C up to +70 °C (D0115, D0116, D0130 and D0131)

Faixa de Temperatura de Serviço Permitida: -20 °C à +60 °C / Service Temperature Range Allowed: -20 °C up to +60 °C

Modelo 8602*3 (Type 8602*3)	Espessura máx. da parede (mm) (Max. Wall in mm)	Designação (Designation)
8602*3-001-B	5	Botão / Pushbutton
8602*3-003-B	5	Botão cogumelo preto ø38 / Mushroom pushbutton, black ø38
8602*3-004-B	5	Botão cogumelo vermelho ø38 / Mushroom pushbutton, red ø38
8602*3-006-B	5	Botão cogumelo retentivo com chave, preto / Mushroom stay-put button with key lock, black
8602*3-008-B	5	Interruptor de chave com 2 ou 3 posições de comutação / Key-operated switch with 2 or 3 switching positions
8602*3-009-B	5	Botão cogumelo retentivo com chave, parada de emergência / Mushroom stay-put button with key lock, Emergency stop

Faixa de Temperatura de Serviço Permitida: -20 °C à +60 °C / Service Temperature Range Allowed: -20 °C up to +60 °C

Modelo 8602*3 (Type 8602*3)	Espessura máx. da parede (mm) (Max. Wall in mm)	Designação (Designation)
8602*3-010-B	5	Botão cogumelo retentivo, parada de emergência / Mushroom stay-put button, Emergency stop
8602*3-012-B	5	Botão cogumelo retentivo, preto / Mushroom stay-put button, black
8602*3-014-B	5	Botão cogumelo vermelho ø55 / Mushroom push button, red ø55

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 3 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-015-B	5	Botão cogumelo retentivo, parada de emergência, ø55 / <i>Mushroom stay-put button, Emergency stop, ø55</i>
8602*3-023-B	5	Botão duplo / <i>Twin pushbutton</i>
8602*3-054-B	5	Lente para lâmpada indicadora / <i>Indicator lamp bezel</i>
8602*3-092-B	5	Potenciômetro / <i>Potentiometer</i>
8602*3-703-B	5	Botão cogumelo preto ø55 / <i>Mushroom pushbutton, black ø55</i>
8602*3-712-B	5	Botão cogumelo retentivo preto-preto, preto-vermelho, ø55 / <i>Mushroom stay-put button, black-black, black-red, ø55</i>
8602*3-726-B	5	Atuador rotativo axial com 2 ou 3 posições de comutação / <i>Rotary actuator axial with 2 or 3 switching positions</i>
8602*3-727-B	5	Atuador rotativo axial, estanque com 2 ou 3 posições de comutação / <i>Rotary actuator axial, lockable pad with 2 or 3 switching positions</i>
8602*3-728-B	3	Atuador rotativo, grande, altura aumentada, preto-preto <i>Rotary actuator, large, increased height, black-black</i>
8602*3-729-B	3	Atuador rotativo, grande, altura aumentada, vermelho-amarelo <i>Rotary actuator, large, increased height, red-yellow</i>
8602*3-730-B	3	Atuador rotativo, grande, vermelho-amarelo <i>Rotary actuator, large, red-yellow</i>
8602*3-731-B	3	Atuador rotativo, grande, preto-preto / <i>Rotary actuator, large, black-black</i>
8602*3-732-B	3	Atuador rotativo pequeno / <i>Rotary actuator small</i>
8602*3-733-B	5	Parte de fechamento / <i>Closure part</i>
8602*3-734-B	3	Atuador rotativo, pequeno, travável / <i>Rotary actuator, small, padlockable</i>
8602*3-735-B	5	Botão iluminado / <i>Illuminated pushbutton</i>
8602*3-751-B	5	Collar de proteção, botão cogumelo retentivo / botão cogumelo retentivo com chave / <i>Protective collar, mushroom stay-put button / mushroom stay-put button with key lock</i>

Faixa de Temperatura de Serviço Permitida: -20 °C à +60 °C / Service Temperature Range Allowed: -20 °C up to +60 °C

Modelo 8602*3 <i>(Type 8602*3)</i>	Espessura máx. da parede (mm) <i>(Max. Wall in mm)</i>	Designação <i>(Designation)</i>
8602*3-752-B	5	Dispositivo de bloqueio para botão cogumelo retentivo acionado, tampa protetora / <i>Locking device for actuated mushroom stay-put button, protective lid.</i>

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 4 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-753-B	5	Dispositivo de bloqueio para botão não acionado, tampa de proteção / <i>Locking device for not actuated pushbutton, protective lid</i>
8602*3-754-B	5	Dispositivo de bloqueio para botão acionado / <i>Locking device for actuated pushbutton</i>
8602*3-755-B	5	Dispositivo de bloqueio para botão não acionado / <i>Locking device for not actuated pushbutton</i>
8602*3-756-B	5	Dispositivo de bloqueio para botão cogumelo retentivo acionado, parafuso de travamento / <i>Locking device for actuated mushroom stay-put button, locking bolt</i>
8602*3-758-B	5	Dispositivo de bloqueio para botão cogumelo retentivo não acionado, tampa protetora / <i>Locking device for not actuated mushroom stay-put button, protective lid</i>

Faixa de Temperatura de Serviço Permitida: -60 °C à +70 °C / Service Temperature Range Allowed: -60 °C up to +70 °C

Modelos 8602*3 <i>Types 8602*3</i>	Espessura máx. da parede (mm) <i>Max. Wall in mm</i>	Designação <i>Designation</i>
8602*3-001-S	5	Botão / <i>Pushbutton</i>
8602*3-003-S	5	Botão cogumelo preto ø38 / <i>Mushroom pushbutton, black ø38</i>
8602*3-004-S	5	Botão cogumelo vermelho ø38 / <i>Mushroom pushbutton, red ø38</i>
8602*3-006-S	5	Botão cogumelo retentivo com chave / <i>Mushroom stay-put button with key lock</i>
8602*3-008-S	5	Interruptor de chave com 2 ou 3 posições de comutação / <i>Key-operated switch with 2 or 3 switching positions</i>
8602*3-009-S	5	Botão cogumelo retentivo com chave PARADA DE EMERGÊNCIA / <i>Mushroom stay-put button with key lock EMERGENCY STOP</i>
8602*3-010-S	5	Botão cogumelo retentivo; PARADA DE EMERGÊNCIA / <i>Mushroom stay-put button; EMERGENCY STOP</i>
8602*3-012-S	5	Botão cogumelo retentivo, preto / <i>Mushroom stay-put button, black</i>

Faixa de Temperatura de Serviço Permitida: -60 °C à +70 °C / Service Temperature Range Allowed: -60 °C up to +70 °C

Modelos 8602*3 <i>Types 8602*3</i>	Espessura máx. da parede (mm) <i>Max. Wall in mm</i>	Designação <i>Designation</i>
8602*3-014-S	5	Botão cogumelo vermelho ø55 / <i>Mushroom pushbutton, red ø55</i>
8602*3-015-S	5	Botão cogumelo retentivo, parada de emergência, ø55 / <i>Mushroom stay-put button, Emergency stop, ø55</i>

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 5 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-023-S	5	Botão duplo / <i>Twin pushbutton</i>
8602*3-054-S	5	Lente para lâmpada indicadora / <i>Indicator lamp bezel</i>
8602*3-092-S	5	Potenciômetro / <i>Potentiometer</i>
8602*3-703-S	5	Botão cogumelo preto ø55 / <i>Mushroom pushbutton, black ø55</i>
8602*3-712-S	5	Botão cogumelo retentivo preto-preto, preto-vermelho, ø55 / <i>Mushroom stay-put button, black-black, black-red, ø55</i>
8602*3-726-S	5	Atuador rotativo axial com 2 ou 3 posições de comutação / <i>Rotary actuator axial with 2 or 3 switching positions</i>
8602*3-727-S	5	Atuador rotativo axial, estanque com 2 ou 3 posições de comutação / <i>Rotary actuator axial, lockable pad with 2 or 3 switching positions</i>
8602*3-728-S	3	Atuador rotativo, grande, altura aumentada, preto-preto / <i>Rotary actuator, large, increased height, black-black</i>
8602*3-729-S	3	Atuador rotativo, grande, altura aumentada, vermelho-amarelo / <i>Rotary actuator, large, increased height, red-yellow</i>
8602*3-730-S	3	Atuador rotativo, grande, vermelho-amarelo / <i>Rotary actuator, large, red-yellow</i>
8602*3-731-S	3	Atuador rotativo, grande, preto-preto / <i>Rotary actuator, large, black-black</i>
8602*3-732-S	3	Atuador rotativo pequeno / <i>Rotary actuator small</i>
8602*3-733-S	5	Parte de fechamento / <i>Closure part</i>
8602*3-734-S	3	Atuador rotativo, pequeno, estanque / <i>Rotary actuator, small, padlockable</i>
8602*3-735-S	5	Botão iluminado / <i>Illuminated pushbutton</i>
8602*3-751-S	5	Colar de proteção, botão cogumelo retentivo / botão cogumelo retentivo com chave / <i>Protective collar, mushroom stay-put button / mushroom stay-put button with key lock</i>
8602*3-752-S	5	Dispositivo de bloqueio para botão cogumelo retentivo acionado, tampa protetora / <i>Locking device for actuated mushroom stay-put button, protective lid.</i>

Faixa de Temperatura de Serviço Permitida: -60 °C à +70 °C / <i>Service Temperature Range Allowed: -60 °C up to +70 °C</i>		
Modelos 8602*3 <i>Types 8602*3</i>	Espessura máx. da parede (mm) <i>Max. Wall in mm</i>	Designação <i>Designation</i>
8602*3-753-S	5	Dispositivo de bloqueio para botão não acionado, tampa de proteção / <i>Locking device for not actuated pushbutton, protective lid</i>
8602*3-754-S	5	Dispositivo de bloqueio para botão acionado /

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 6 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

		<i>Locking device for actuated pushbutton</i>
8602*3-755-S	5	Dispositivo de bloqueio para botão não acionado / <i>Locking device for not actuated pushbutton</i>
8602*3-756-S	5	Dispositivo de bloqueio para botão cogumelo retentivo acionado, parafuso de travamento / <i>Locking device for actuated mushroom stay-put button, locking bolt</i>
8602*3-758-S	5	Dispositivo de bloqueio para botão cogumelo retentivo não acionado, tampa protetora / <i>Locking device for not actuated mushroom stay-put button, protective lid</i>

Grau de Proteção de acordo com a IEC 60079 / Ingress Protection according to IEC 60079

Modelo 8602*3 Type 8602*3	Designação Designation	Material de Vedação Sealing Material	Material da Parte Frontal Front Piece Material	Grau de Proteção Ingress Protection
8602*3-735-S-***-***-****	Botão Iluminado / <i>Illuminated pushbutton</i>	D0131 D0115	D0012	IP64
8602*3-735-B-***-***-****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-735-B-***-***-****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-023-S-***-***-****	Botão duplo / <i>Twin pushbutton</i>	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-023-B-***-***-****		D0138 D0114	D0010	IP66
8602*3-023-B-***-***-****		D0117 D0114	D0010	IP66
8602*3-092-S-***-***-****	Potenciômetro / <i>Potentiometer</i>	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-092-B-***-***-****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-727-S-***-***-****	Atuador rotativo axial, estanque, com 2 ou 3 posições de comutação / <i>Rotary actuator axial, lockable pad with 2 or 3 switching positions</i>	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-727-S-***-***-****		D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-727-B-***-***-****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-726-S-***-***-****	Atuador rotativo axial com 2 ou 3 posições de comutação / <i>Rotary actuator axial with 2 or 3 switching positions</i>	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-726-S-***-***-****		D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-726-B-***-***-****		D0117 D0114	D0012	IP64

Grau de Proteção de acordo com a IEC 60079 / Ingress Protection according to IEC 60079

Modelo 8602*3 Type 8602*3	Designação Designation	Material de Vedação Sealing Material	Material da Parte Frontal Front Piece Material	Grau de Proteção Ingress Protection
8602*3-732-S-***-***-****	Atuador rotativo pequeno /	D0116 D0115	D0010	IP66

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 7 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-732-S-***_***_****	Rotary actuator small	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-732-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-734-S-***_***_****	Atuador rotativo, pequeno, estanque / Rotary actuator, small, padlockable	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-734-S-***_***_****		D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-734-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-008-S-***_***_****	Interruptor de chave MS com 2 ou 3 posições de comutação / Key-operated switch MS with 2 or 3 switching positions	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-008-S-***_***_****		D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-008-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-008-S-***_***_****	Interruptor de chave KMS com 2 ou 3 posições de comutação / Key-operated switch KMS with 2 or 3 switching positions	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-008-S-***_***_****		D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-008-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-003-S-***_***_****	Botão cogumelo preto ø38 / Mushroom pushbutton, black ø38	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-003-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP64
8602*3-003-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-003-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-004-S-***_***_****	Botão cogumelo vermelho ø38 / Mushroom pushbutton, red ø38	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-004-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP64
8602*3-004-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-004-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-014-S-***_***_****	Botão cogumelo vermelho ø55 / Mushroom pushbutton, red ø55	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-014-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP66
8602*3-014-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-014-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66

Grau de Proteção de acordo com a IEC 60079 / Ingress Protection according to IEC 60079

Modelo 8602*3 Type 8602*3	Designação Designation	Material de Vedação Sealing Material	Material da Parte Frontal Front Piece Material	Grau de Proteção Ingress Protection
8602*3-015-S-***_***_****	Botão cogumelo retentivo, parada de emergência, ø55 / Mushroom stay-put button, Emergency stop, ø55	D0131 D0115 D0130	D0010	IP66
8602*3-015-S-***_***_****		D0131 D0115 D0130	D0012	IP66
8602*3-015-B-***_***_****		D0138	D0012	IP66

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 8 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

Modelo	Designação	D0114 D0129		
8602*3-015-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-703-S-***_***_****		D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-703-S-***_***_****	Botão cogumelo preto ø55 / <i>Mushroom pushbutton, black ø55</i>	D0131 D0115	D0012	IP66
8602*3-703-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-703-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-712-S-***_***_****		D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-712-S-***_***_****	Botão cogumelo retentivo preto-preto, preto- vermelho, ø55 / <i>Mushroom stay-put button, black-black, black-red, ø55</i>	D0131 D0115	D0012	IP66
8602*3-712-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-712-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-010-B-***_***_****	Botão cogumelo retentivo, parada de emergência / <i>Mushroom stay-put button, Emergency stop</i>	D0138 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-010-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-009-B-***_***_****	Botão cogumelo retentivo com chave, parada de emergência / <i>Mushroom stay-put button with key lock, Emergency stop</i>	D0138 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-009-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-733-B-***_***_****	Parte de fechamento / <i>Closure part</i>	D0114	D0012	IP66
8602*3-733-S-***_***_****		D0115	D0012	IP66

Grau de Proteção de acordo com a IEC 60079 / Ingress Protection according to IEC 60079

Modelo 8602*3 Type 8602*3	Designação Designation	Material de Vedação Sealing Material	Material da Parte Frontal Front Piece Material	Grau de Proteção Ingress Protection
8602*3-001-S-***_***_****	Pushbutton	D0131 D0115	D0012	IP66
8602*3-001-S-***_***_****		D0131 D0115	D0010	IP66
8602*3-001-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-001-B-***_***_****		D0117 D0114	D0010	IP66
8602*3-054-S-***_***_****	Indicator lamp bezel	D0115	D0012	IP66
8602*3-054-B-***_***_****		D0114	D0012	IP66

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 9 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-728-S-***_***_****	Rotary actuator, large, in- creased height, black-black	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-728-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-728-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-729-S-***_***_****	Rotary actuator, large, in- creased height, red-yellow	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-729-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-729-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-730-S-***_***_****	Rotary actuator, large, red-yellow	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-730-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
602*3-730-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-731-S-***_***_****	Rotary actuator, large, black-black	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-731-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-731-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-735-S-***_***_****	Illuminated push button	D0131 D0115	D0012	IP64
8602*3-735-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-735-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-023-S-***_***_****	Twin push button	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-023-B-***_***_****		D0138 D0114	D0010	IP66
8602*3-023-B-***_***_****		D0117 D0114	D0010	IP66
8602*3-092-S-***_***_****	Potentiometer attachment	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-092-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-727-S-***_***_****	Rotary actuator axial, lock- able pad, with 2 or 3 switch- ing positions	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-727-S-***_***_****		D0116	D0012	IP66

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 10 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

		D0115		
8602*3-727-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-726-S-***_***_****	Rotary actuator axial, un- lockable pad, with 2 or 3 switching positions	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-726-S-***_***_****		D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-726-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-732-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-732-S-***_***_****	Rotary actuator small	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-732-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-734-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-734-S-***_***_****	Rotary actuator small, lock- able	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-734-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-736-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-736-S-***_***_****	Rotary actuator, maxi, black-black	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-736-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-737-S-***_***_****		D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-737-S-***_***_****	Rotary actuator, maxi, red- yellow	D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-737-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-008-S-***_***_****		Key operated switch MS, with 2 or 3 switching posi- tions	D0116 D0115	D0010
8602*3-008-S-***_***_****	D0116 D0115		D0012	IP66
8602*3-008-B-***_***_****	D0117 D0114		D0012	IP64
8602*3-008-S-***_***_****	Key operated switch KMS, with 2 or 3 switching posi- tions	D0116 D0115	D0010	IP66
8602*3-008-S-***_***_****		D0116 D0115	D0012	IP66
8602*3-008-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-003-S-***_***_****	Mushroom push button, black Ø38	D0131 D0115	D0010	IP64

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 11 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-003-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP64
8602*3-003-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-003-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-004-S-***_***_****	Mushroom push button, red Ø38	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-004-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP64
8602*3-004-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-004-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP64
8602*3-014-S-***_***_****	Mushroom push button, red Ø55	D0131 D0115	0010	IP64
8602*3-014-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP66
8602*3-014-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-014-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-015-S-***_***_****	Mushroom stay-put button - Emergency Stop, Ø55	D0131 D0115 D0130	D0010	IP66
8602*3-015-S-***_***_****		D0131 D0115 D0130	D0012	IP66
8602*3-015-B-***_***_****		D0138 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-015-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-703-S-***_***_****	Mushroom push button, black Ø55	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-703-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP66
8602*3-703-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-703-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-712-S-***_***_****	Mushroom push button, Ø55	D0131 D0115	D0010	IP64
8602*3-712-S-***_***_****		D0131 D0115	D0012	IP66

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 12 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-712-B-***_***_****		D0138 D0114	D0012	IP66
8602*3-712-B-***_***_****		D0117 D0114	D0012	IP66
8602*3-010-S-***_***_****		D0131 D0115 D0130	D0012	IP66
8602*3-010-S-***_***_****	Mushroom stay-put button, emergency stop (red)	D0131 D0115 D0130	D0010	IP66
8602*3-010-B-***_***_****		D0138 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-010-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-012-S-***_***_****		D0131 D0115 D0130	D0012	IP66
8602*3-012-S-***_***_****	Mushroom stay-put button, black	D0131 D0115 D0130	D0010	IP66
8602*3-012-B-***_***_****		D0138 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-012-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-009-S-***_***_****		Mushroom stay-put button with key lock, emergency stop (red)	D0131 D0115 D0130	D0012
8602*3-009-S-***_***_****		D0131 D0115 D0130	D0010	IP66
8602*3-009-B-***_***_****		D0138 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-009-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-006-S-***_***_****	Mushroom stay-put button with key lock, black	D0131 D0115 D0130	D0012	IP66
8602*3-006-S-***_***_****		D0131 D0115 D0130	D0010	IP66

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 13 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

8602*3-006-B-***_***_****		D0138 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-006-B-***_***_****		D0117 D0114 D0129	D0012	IP66
8602*3-733-B-***_***_****	Closure part	D0114	D0012	IP66
8602*3-733-S-***_***_****		D0115	D0012	IP66

Please help with translate below

Actuator with additional accessories, such as protective collar: 8602*3-751-* and Locking devices: 8602*3-752-*, 8602*3-753-*, 8602*3-754-*, 8602*3-755-*, 8602*3-756-* & 8602*3-758-*, are designed to be fixed without impairing the IP level of each model.

MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

Ex eb IIC Gb
Ex tb IIIC Db

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Não aplicável / Not applicable.

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

Os colares metálicos de proteção revestidos não devem ser usados em áreas que são afetadas por processos de alta produção de carga, fricção mecânica e processos de separação, emissão de elétrons (por exemplo, próximo a equipamentos de revestimento eletrostático) e poeira transportada pneumaticamente.

O uso deste componente requer uma avaliação adicional por um Organismo de Certificação.

Coated protective metallic collars must not be used in areas that are affected by high charge production processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. near electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.

The use of this component requires a further assessment by a Certification Organization.

Notas para instalação e operação / Notes for installations and operations:

O atuador tipo 8602*3-***_***_**** deve ser instalado em um invólucro que atenda aos requisitos de um tipo de proteção aprovado de acordo com a ABNT NBR IEC 60079- 0, seção 1.

O grau de proteção de acordo com a norma ABNT NBR IEC 60529 só será garantido se o componente estiver instalado corretamente no equipamento elétrico. O equipamento elétrico deve ser adequado para as condições de operação e ter sua própria certificação.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 14 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

O atuador tipo 8602 * 3 - *** - * - *** - *** - **** deve ser conectado pela parte roscada no orifício correspondente (\varnothing 30,5 mm) de uma tampa do invólucro ou da parede do invólucro e deve ser fixado com uma porca roscada com um torque apropriado.

O torque da porca roscada deve ser verificado durante as inspeções.

Para obter informações sobre a espessura da tampa do invólucro ou espessura da parede do invólucro em mm para as diferentes conexões do atuador, consulte os dados técnicos.

Os tipos de proteções só são assegurados se as informações e instruções fornecidas pelo fabricante forem seguidas e os itens estiverem corretamente instalados no invólucro. a tampa do invólucro e/ou o equipamento elétrico

Ao instalar o componente no equipamento elétrico, medidas devem ser tomadas para garantir que a temperatura no local de instalação permaneça dentro da faixa de temperatura ambiente.

*The actuator attachment type 8602*3-***-* - *** - *** - **** shall be installed in an enclosure that meets the requirements of an approved type of protection in accordance with ABNT NBR IEC 60079-0, section 1.*

The degree of protection according to ABNT NBR IEC 60079-0:2020, ABNT NBR IEC 60079-7:2018 e ABNT NBR IEC 60079-31:2014 will only be safeguarded if the component is properly installed in the electrical equipment. Electrical equipment must be suited for the operating conditions, and have a separate examination certification.

*Each actuator attachment type 8602*3-***-* - *** - *** - **** shall be placed by the threaded part into the corresponding bore-hole (30.5 mm) of an enclosure cover or enclosure wall and shall be fixed with a threaded ring and the appropriate torque.*

The torque of the threaded ring of the actuator must be checked during revision work

For information about the enclosure cover thickness or enclosure wall thickness in mm for the different actuator attachments please see the technical data.

The types of protections can be ensured only if the information and instructions provided by the manufacturer are followed and the items are properly installed in the enclosure. the enclosure cover and/or the electrical equipment

When installing the component in the electrical equipment, measures must be taken to ensure that the temperature at the place of installation remain within the range of ambient temperatures.

The installation of electrical components in a final product is subject to a re-assessment by a Certification Organization.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 15 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description (16 pages)	8602 0 000 018 0	04
02	Drawing "Actuator attachment" (01 page)	8602 0 000 019 0	04
03	Drawing "Actuator attachment" (01 page)	8602 0 000 020 0	03
04	Material List (06 pages)	8602 0 000 023 0	05
05	Parts List (01 page)	8602 0 000 024 0	05
06	Drawing "threaded ring" (01 page)	8602 0 000 025 0	01
07	Drawing "Example for marking" (01 page)	8602 0 000 026 0	03
08	Drawing "Projected faces" (01 page)	8602 0 000 028 0	01
09	Drawing "Actuator attachment" (01 page)	8602 0 000 030 0	01
10	Drawing "Actuator attachment" (01 page)	8602 0 000 031 0	02
11	Drawing "Actuator attachment" (01 page)	8602 0 000 033 0	03
12	Drawing "Projected faces – 8602*3 phase 2" (01 page)	8602 0 000 037 0	00
13	Certification Operation Manual (07 pages)	8602 0 000 038 0	03
14	Drawing "Locking Device" (01 page)	8602 0 000 100 0	00
15	Additional Label Brazil (01 page)	8602 0 000 029 0	02
16	User's Manual in Portuguese	8602 611 300	01
17	User's Manual in Portuguese (previous edition)	8602 611 300	00
18	Approval request for alternative materials	8602 0 000 103 0	2019-01-11

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX emitido pelo Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)	IECEX PTB 13.0047U Issue No. 4	2021-06-16
02	Registro de Ensaio (PTB) / Test Record (PTB)	10177	2013/11/12
03	Registro de Ensaio (PTB) / Test Record (PTB)	10712	2015/11/05
04	Registro de Ensaio (PTB) / Test Record (PTB)	11076	2016/10/27
05	Material Datasheet	D0009-02	2013/11/06
		D0010-00	2011/12/05

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 16 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
		D0012-03	2013/11/08
		D0014-02	2013/10/30
		D0021-02	2014/11/07
		D0023-00	2011/11/08
		D0026-01	2013/10/15
		D0037-01	2013/11/20
		D0101-02	2012/10/31
		D0110-01	2013/11/08
		D0114-00	2013/05/17
		D0115-00	2013/05/17
		D0116-00	2013/05/17
		D0117-00	2013/05/17
		D0129-00	2013/09/24
		D0130-00	2013/09/19
		D0131-00	2013/09/19
		D0138	2013/10/09
06	Relatório de ensaio, emitido pelo Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB): <i>Test Report, issued by Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB):</i>	DE/PTB/ExTR13.0066/00	0
07	Relatório de ensaio, emitido pelo Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB): <i>Test Report, issued by Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB):</i>	DE/PTB/ExTR13.0066/01	1
08	Relatório de ensaio, emitido pelo Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB): <i>Test Report, issued by Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB):</i>	DE/PTB/ExTR13.0066/02	2
09	Relatório de ensaio, emitido pelo Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB): <i>Test Report, issued by Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB):</i>	DE/PTB/ExTR13.0066/03	3
10	Relatório de ensaio, emitido pelo Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB): <i>Test Report, issued by Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB):</i>	DE/PTB/ExTR13.0066/04	4
11	Registro de Ensaio (PTB) / Test Record (PTB)	11691	2019-04-02
12	Registro de Ensaio (PTB) / Test Record (PTB)	12078	2021-02-11
13	Material Datasheet	D0207	2018-12-04
14	Material Datasheet	D0208	2019-01-11
15	Material Datasheet	D0229	2020-07-30

INFORMAÇÕES DE AUDITORIA(S) / AUDIT(S) INFORMATION:

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 17 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

Relatório(s) de Auditoria(s) <i>Audit(s) Report(s)</i>	UL Audit File#	Data da Realização (AAAA/MM/DD) <i>Perform Date (YYYY/MM/DD)</i>
Tratamento de Reclamações / <i>Complaints Handling</i>	A28545	2023-04-04
Fabricante / <i>Manufacturer</i>	A28496	2021-06-09 & 10

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

- A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.**
The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific procedures. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.
- Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.**
This certificate applies to the equipment (products) that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned above.
- Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.**
Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.
- Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.**
This license is related to a contract and to the scope above cited.
- Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.**
Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.
- Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.**
The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
- As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.**
The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 18 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 14.0380U / 00

Emissão / Issue
16 de julho de 2014
July 16, 2014

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
15 de julho de 2026
July 15, 2026

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISIONS HISTORY:

Revisão / Review	Data / Date	Descrição da Revisão / Revision Description:
04	2023-07-25	4790894967 Novo ensaio de acordo com a versão mais recente das normas, Novo modelo de fixação do atuador 8602*3-736-*_*_*_*_*_*_*_*_*_* (atuador rotativo, maxi, preto-preto) e modelo 8602*3-737-*_*_*_*_*_*_*_*_*_* (atuador rotativo, maxi, vermelho-amarelo), D0207 e D0208 como materiais alternativos para D0023, D0026 e D0159 foram ensaiados e aprovados, material de vedação do selo abaixo D0138 substituído por D0229 do mesmo fabricante e adequação a Portaria INMETRO nº. 115, de 21 de março de 2022 <i>New test according to the latest version of the standards, New actuator attachment type 8602*3-736-*_*_*_*_*_*_*_*_*_* (rotary actuator, maxi, black-black) and type 8602*3-737-*_*_*_*_*_*_*_*_*_* (rotary actuator, maxi, red-yellow), D0207 and D0208 as alternative materials to D0023, D0026 and D0159 have been tested and approved, Gasket material of bellow seal D0138 replaced by D0229 of same manufacturer and adequacy to INMETRO Ordinance no. 115, of march 21, 2022</i>
03	2020-07-14	5257376.1272452 Renovação do Certificado <i>Certificate Renewal</i>
02	2018-05-25	OPP-042018-10177727.1.1 Revisão do Certificado para alinhar com a última emissão do Certificado IECEX (atualização da normalização, da marcação, inclusão de novos atuadores e alteração na nomenclatura). <i>Certificate revision to align with the latest issuance of the IECEX Certificate (updating of standardization, marking, inclusion of new actuators and changes in product nomenclature).</i>
01	2017-06-28	4083996.1010173 Renovação do Certificado <i>Certificate Renewal</i>
00	2014-07-16	1409362.285872 Emissão inicial <i>Initial issue</i>
A última revisão substitui e cancela as anteriores. <i>The last review replaces and cancels the previous ones.</i>		

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 19
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 19

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 19 / 19

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0